



LANGUES VIVANTES

Espagnol

Situation d'évaluation : « Ciné-club »
Évaluation de la production orale :
Parler en continu / Réagir et dialoguer

COMPOSANTE(S) DU SOCLE COMMUN

D1-2 | Comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère et, le cas échéant, une langue régionale

CONTEXTE D'ÉVALUATION

« Tu es membre du ciné-club langues vivantes de ton collège et tu participes à la sélection du film qui sera prochainement projeté. »

Objectifs

Parler en continu :

Présenter à l'oral le film qui pourrait être projeté au ciné-club langues vivantes du collège.

Réagir et dialoguer :

Répondre aux questions des camarades, échanger sur les différents films présentés et choisir celui qui sera effectivement projeté au ciné-club.

Conditions de réalisation

Parler en continu

La classe est divisée en plusieurs groupes.

Chaque groupe dispose d'un dossier documentaire (bande annonce, extrait de film, interviews d'acteurs, avis de spectateurs, site internet du film, page Wikipédia,...) sur lequel les élèves s'appuient pour faire leur présentation orale.

Films possibles: *Conducta de Ernesto Daranas*, *Chico y Rita de Fernando Trueba et Javier Mariscal*, *Eva de Kike Maillo*, *El Olivo de Iciar Bollain*, *La Novia de Paula Ortiz*.

Chaque membre du groupe prend en charge un aspect spécifique de la présentation du film (informations générales sur le film, histoire, acteurs, réception du film par le public, récompenses,...)

Cette présentation peut s'appuyer sur un diaporama ou tout autre support visuel.

Réagir et dialoguer

Les élèves se questionnent mutuellement et échangent sur les différents films présentés.

Les élèves votent pour le film qui sera projeté.

Consignes

Le déroulé

Le groupe :

Les élèves sont répartis en plusieurs groupes. Chaque groupe a en charge la présentation d'un film et doit convaincre la classe de le choisir pour qu'il soit projeté au ciné-club.

Dans un premier temps, vous devrez faire des recherches à partir du dossier qui est mis à votre disposition, et vous répartir les tâches pour votre présentation.

Ensuite, il faudra préparer la présentation pour la classe. Pour rendre votre présentation plus attrayante et convaincante, vous pouvez préparer un diaporama ou une vidéo.

Enfin, vous répondrez aux questions de vos camarades, qui devront ensuite voter pour le film qu'ils ont préféré.

La classe :

Pendant la présentation des films, la classe procèdera à un relevé d'informations.

A l'issue de la présentation, la classe devra poser trois questions.

La présentation

L'un d'entre vous présentera le film (titre, genre, année de sortie, réalisateur,...).

L'un d'entre vous racontera l'histoire (sans raconter la fin pour donner envie de regarder le film entier).

L'un d'entre vous présentera les acteurs principaux du film.

L'un d'entre vous parlera des avis de spectateurs et de professionnels sur le film (et des récompenses obtenues si c'est le cas).

Retrouvez Éduscol sur



Les échanges

Après chaque présentation, les élèves auditeurs vous poseront des questions pour obtenir des précisions sur le film.

Il faudra leur répondre, expliquer votre choix (pourquoi vous avez choisi ce film, pourquoi vous pensez qu'il s'agit du meilleur choix pour le ciné-club) et vous montrer convaincant.

Au terme des présentations et du temps d'échange, l'ensemble de la classe devra voter pour le film qui sera projeté au ciné-club du collège.

Usages du numérique

Pour évaluer la production orale en continu, le professeur pourra recourir au numérique, notamment la baladodiffusion. Par exemple, il pourra être demandé aux élèves d'enregistrer leur présentation à l'aide d'un baladeur MP3. Cet usage permet à l'élève de travailler à son rythme et offre au professeur la possibilité d'évaluer individuellement tous les élèves sans trop empiéter sur le temps consacré aux apprentissages. En amont de la production orale en interaction, en groupes, les élèves pourront écouter les présentations enregistrées par leurs camarades et préparer les questions qu'ils poseront ensuite.

Exemples de productions orales à partir du film *El Olivo de Iciar Bollain*

Un des groupes a en charge la présentation du film *El Olivo* de *Iciar Bollain*. Pour aider les élèves à recueillir des informations sur le film, le groupe dispose d'un dossier documentaire composé des documents suivants :

- la jaquette du DVD
- la présentation du film sur le site *El Mundo Cultura*: « *Julieta, El Olivo y La Novia, precandidatas a los Oscar* »
- la bande annonce du film
- les avis spectateurs postés sur le site *La Butaca*

Les tableaux ci-dessous ont été conçus pour donner au professeur des repères lui permettant de situer l'élève en production orale en continu et en interaction sur l'un des niveaux du CECRL. Les formulations possibles sont à mettre en regard des repères de progressivité et des descripteurs. Elles ont été conçues comme des exemples de productions et non comme des énoncés attendus pour chaque niveau.

Parler en continu : repères pour l'évaluation des niveaux de maîtrise en fin de cycle 4

Niveau A1 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut produire des expressions simples, isolées.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ	DESCRIPTEURS (CECRL)	EXEMPLES DE FORMULATIONS POSSIBLES
<p>Reproduire un modèle oral</p> <p>S'exprimer à l'aide d'énoncés très brefs, très simples, séparés par des pauses</p> <p>Juxtaposer des phrases simples pour raconter une histoire courte en s'aidant d'images ou de références déjà connues (en lien avec le programme)</p>	<p>Possède un répertoire très élémentaire de mots et expressions courantes</p> <p>Contrôle limité de quelques structures simples</p> <p>Nombreuses pauses pour chercher ses mots</p> <p>Prononciation d'un répertoire très limité d'expressions et de mots mémorisés de façon reconnaissable</p>	<p><i>El título es « El Olivo ».</i></p> <p><i>Los actores se llaman / Son ...</i></p> <p><i>El director de la película es...</i></p> <p><i>Los personajes son Alma y su abuelo, el tío « Alcachofa » y Rafa su compañero de trabajo y sus amigas Wiki y Adelle.</i></p> <p><i>Es una comedia dramática.</i></p> <p><i>La acción pasa en España.</i></p> <p><i>Es una buena película.</i></p>

Retrouvez Éduscol sur



Niveau A2 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut décrire ou présenter simplement des gens, des conditions de vie, des activités quotidiennes, ce qu'on aime ou pas, par de courtes séries d'expressions ou de phrases.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ	DESCRIPTEURS (CECRL)	EXEMPLES DE FORMULATIONS POSSIBLES
<p>Faire une description ou une présentation d'un sujet d'actualité ou déjà connu (en lien avec les thèmes culturels du programme)</p> <p>Savoir ordonner un récit</p> <p>Expliquer une situation simple, une notion connue (en lien avec les thèmes culturels du programme)</p>	<p>S'exprime dans une langue compréhensible malgré un vocabulaire limité</p> <p>Possède un vocabulaire suffisant pour assurer une communication élémentaire</p> <p>Maîtrise aléatoire de structures grammaticales simples</p> <p>Prononciation suffisamment claire en général pour être comprise malgré un net accent étranger ou régional</p>	<p><i>Alma tiene 20 años. Trabaja en... Vive en Castellón. Quiere a su abuela / se lleva bien con su abuelo. Quiere recuperar el olivo del abuelo. Su abuelo se muere de pena. Está triste porque la familia ha vendido el árbol (el olivo). Me encanta esta película porque... En mi opinión, es la mejor película que hay que ver. Un guión inteligente, sencillo y original.</i></p>

Retrouvez Éduscol sur



Niveau B1 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut assez aisément mener à bien une description directe et non compliquée de sujets variés dans son domaine en la présentant comme une succession linéaire de points.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ	DESCRIPTEURS (CECRL)	EXEMPLES DE FORMULATIONS POSSIBLES
<p>Présenter, décrire des événements, des activités passées et des expériences personnelles</p> <p>Exprimer une opinion personnelle, une réaction, défendre un point de vue à propos d'un thème culturel du programme ou d'un sujet d'actualité</p> <p>Présenter un projet</p>	<p>S'exprime dans une langue clairement intelligible</p> <p>S'exprime dans une langue correcte et fluide même s'ils subsistent des erreurs élémentaires dans les structures courantes</p> <p>Utilise un vocabulaire globalement approprié</p> <p>Prononciation clairement intelligible même si un accent régional ou étranger est quelquefois perceptible et si des erreurs de prononciation peuvent encore survenir</p>	<p><i>La acción se desarrolla en Castellón, una región en el noreste de España.</i></p> <p><i>La protagonista es una chica de 20 años cuyo abuelo dejó de hablar / se quedó mudo.</i></p> <p><i>La familia vendió hace doce años el olivo.</i></p> <p><i>Lo vendió contra su voluntad.</i></p> <p><i>Con la ayuda de sus amigas, va en busca del olivo.</i></p> <p><i>Me parece que es una película interesante porque...</i></p> <p><i>Por una parte... / Por otra parte...</i></p> <p><i>Una película en la que nos reímos y lloramos.</i></p> <p><i>Os aconsejo ir a ver esta película.</i></p>

Retrouvez Éduscol sur



Réagir et dialoguer : repères pour l'évaluation des niveaux de maîtrise en fin de cycle 4

Niveau A1 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut interagir brièvement dans des situations déjà connues en utilisant des mots et expressions simples avec un débit lent.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ	DESCRIPTEURS (CECRL)	EXEMPLES DE FORMULATIONS POSSIBLES
Établir un contact social Demander et donner des informations sur soi, son environnement, sur des sujets familiers ou déjà connus (en lien avec les thèmes culturels du programme)	Possède un répertoire très élémentaire de mots et expressions courantes Contrôle limité de quelques structures simples Nombreuses pauses pour chercher ses mots Prononciation d'un répertoire très limité d'expressions et de mots mémorisés de façon reconnaissable	<i>¿Puedes repetir...?</i> <i>¿Puedes deletrear el nombre de la chica ?</i> <i>¿Qué te gusta en la película ?</i> <i>¡Claro que sí!</i> <i>¡Gracias por escuchar!</i>

Retrouvez Éduscol sur



Niveau A2 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut interagir avec une aisance raisonnable dans des situations bien structurées et de courtes conversations à condition que le locuteur apporte de l'aide le cas échéant.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ	DESCRIPTEURS (CECRL)	EXEMPLES DE FORMULATIONS POSSIBLES
<p>Être capable de gérer de courts échanges</p> <p>Réagir à des propositions, à des situations</p> <p>Demander et fournir des renseignements</p> <p>Dialoguer, échanger sur des sujets familiers, des situations courantes ou des sujets déjà connus (en lien avec les thèmes culturels du programme)</p>	<p>S'exprime dans une langue compréhensible malgré un vocabulaire limité</p> <p>Possède un vocabulaire suffisant pour assurer une communication élémentaire</p> <p>Maîtrise aléatoire de structures grammaticales simples</p> <p>Prononciation suffisamment claire en général pour être comprise malgré un net accent étranger ou régional</p>	<p><i>¿Qué te gusta de las películas?</i></p> <p><i>Me gusta el paisaje.</i></p> <p><i>Me gustan los actores.</i></p> <p><i>Me gusta el género.</i></p>

Retrouvez Éduscol sur



Niveau B1 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut exprimer un avis, manifester un sentiment et donner quelques éléments simples de contexte sur un sujet abstrait ou culturel.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ	DESCRIPTEURS (CECRL)	EXEMPLES DE FORMULATIONS POSSIBLES
<p>Être capable d'échanger des informations</p> <p>Présenter les informations essentielles d'un document</p> <p>Prendre part à une conversation simple</p> <p>Exprimer ses sentiments et réagir à des sentiments exprimés</p> <p>Défendre un point de vue sur un sujet d'actualité ou déjà connu (en lien avec les thèmes culturels du programme)</p>	<p>S'exprime dans une langue clairement intelligible</p> <p>S'exprime dans une langue correcte et fluide même s'ils subsistent des erreurs élémentaires dans les structures courantes</p> <p>Utilise un vocabulaire globalement approprié</p> <p>Prononciation clairement intelligible même si un accent régional ou étranger est quelquefois perceptible et si des erreurs de prononciation peuvent encore survenir</p>	<p><i>¿Qué personaje te ha gustado más y por qué ?</i></p> <p><i>Pues, me ha gustado ... porque desempeña muy bien el papel.</i></p> <p><i>¿Hay algo que no te ha gustado en esta película?</i></p> <p><i>sí, me parece que hay demasiada música en esta peli.</i></p> <p><i>¿Me puedes decir por qué has elegido esta película?</i></p> <p><i>Bueno, la he elegido porque me encantan los paisajes y los actores son geniales.</i></p>

Retrouvez Éduscol sur

